

... for English scroll down...

Smluvní podmínky MINT: Prague Fashion Market 19

I.

Předmět a účel nájmu

1. Výběrový trh nezávislé módy, šperků a designu **MINT: Prague Fashion Market 19** (dále jen „MINT“) proběhne v termínu 23.-24.6.2017.

Akce proběhne v parku na jižní části Karlova náměstí, Praha 2, 120 00. Pořadatelem je spolek Nové trhy, z.s., sídlem Americká 2503/8a, Praha 2 - Vinohrady, 120 00, IČ: 05341418, DIČ: CZ-05341418. Číslo účtu: 2801061910/2010.

2. Otevírací doba:

PÁ 11.00-19.00

SO 10.00 - 19.00

3. Zájemce o podnájem prodejního místa na MINTu je povinen vyplnit závaznou **online registraci** k prodeji na MINTu na webových stránkách www.mintmarket.cz a to **nejpozději do 21. května 2017**. Registrací nevzniká nárok na podnájem prodejní plochy na MINTu.

4. Počet míst je omezený. Po vyčerpání kapacity prostor nebude možné se na akci přihlásit. Nárok na podnájem plochy vzniká doručením emailu potvrzujícím účast ze strany pořadatele registrovanému zájemci, který bude zaslán v termínu 22. – 25. května 2017.

5. Nájemce (dále jen **pořadatel**) je povinen podnájemci (dále jen **prodejce**) přenechat prostor vymezený v čl. II smlouvy do užívání **po celou dobu konání MINTu** za úplaty stanovenou v čl. II **Smluvních podmínek** za účelem **zřízení prodejního místa**.

II.

Prodejní místa a cena podnájmu

1. Prostor pro **prodejní místo** na MINTu o velikosti cca **3x3 (šířka x hloubka) metry** na **Karlově náměstí (stan si zajišťuje prodejce sám)** pro termín zmíněný ve čl. 1 činí **5500 Kč bez DPH**.

2. Prostor pro prodejní místo na MINTu o velikosti cca **2x2 (šířka x hloubka) metry na Karlově náměstí (stan je zajištěný pořadatelem) pro termín** zmíněných ve čl. 1 činí **3500 Kč bez DPH**.

3. Všechny ceny jsou uvedeny bez DPH 21%. **Jsme plátcí DPH, proto veškeré ceny budou účtovány vč. DPH.**

4. **Sdílení prodejního místa** je možné za poplatek 500Kč bez DPH za dalšího prodejce. Účast dalšího prodejce podléhá schválení pořadatele.

5. **Připojení k elektřině** o příkonu do 0,3kW stojí 500Kč bez DPH. Pro stánky s jídlem do 3kW je za 1500Kč bez DPH.

6. **Zapůjčení plastového stolu** o rozměrech 140x80cm stojí 300Kč bez DPH.

III.

Práva a povinnosti prodejce a pořadatele

1. **Pořadatel je povinen přenechat prodejci prostor do užívání vyklizený a čistý.** Prodejce je povinen předat pořadateli prodejní místo ve stavu v jakém mu byl přenechán do užívání nejpozději do dvou hodin po ukončení sobotní prodejní doby.

2. **Pořadatel je povinen zaslat prodejci technické informace,** dobu příjezdu a další podobné informace cca jeden týden před akcí.

3. **Prodejce je povinen dodržovat pořádek.**

4. **Prodejce je povinen řídit se pokyny pořadatele** během MINTu. Pokyny mohou být udělovány ústně.

5. **Pořadatel nenese odpovědnost za ztrátu či poškození majetku prodejce** způsobenou prodejcem nebo třetí osobou. Prodejce odpovídá za veškeré škody, které způsobí. Prodejce smí přes noc ponechat své produkty na místě na své vlastní nebezpečí. Je zakázáno nechávat na místě cenné věci a hotovost.

6. Prodejce **nesmí během prodejní doby prodávat jakékoliv nápoje.**

7. Prodejci je **přísně zakázáno ukotvovat stany do země** pod pokutou 3000,- bez DPH.

8. Za **pozdní příchod prodejce** na místo konání akce (tzn. příchod méně než 30minut před zahájením akce) je prodejce povinen zaplatit smluvní pokutu pořadateli ve výši 500,- bez DPH.

9. **Je přísně zakázáno ukončit prodej** (upustit od užívání prodejního místa) **před ukončením akce** (skončením podnájmu). Porušení tohoto ustanovení prodejcem má za následek povinnost zaplatit smluvní pokutu pořadateli ve výši 1000,- bez DPH.

10. **Pořadatel si vyhrazuje právo vykázat prodejce z prodejního místa** a odstoupit od smlouvy bez možnosti vrácení nájmu prodejci v případě závažného či opakovaného porušování Smluvních podmínek.

11. Pořadatel si rovněž vyhrazuje právo **používat fotografie či jiné záznamy obrazu a zvuku**, na níž je přímo nebo nepřímo zachyceno prodejní místo v užívání prodejce společně s autorskými díly či jinými nehmotnými statky prodejce chráněnými zákonem, zobrazenými v prostorách určených k podnájmu, zejména pro účely propagace akcí pořádaných pořadatelem. Prodejce touto smlouvou dává k tomuto používání souhlas. Používání takto pořízených záznamů nemá za následek zásah do osobnostních práv prodejce ve smyslu §16 občanského zákoníku.

12. **Pořadatel na sebe nebere odpovědnost za prodejní systém** aplikovaný Prodejcem při prodeji na akci.

IV.

Odstoupení

1. **Odstoupí-li prodejce po schválení registrace od této smlouvy více než 14 dnů před začátkem MINTu, je povinen zaplatit odstupné ve výši 1000,- Kč bez DPH. Odstoupí-li prodejce od smlouvy méně než 14 dnů před začátkem MINTu, je povinen zaplatit odstupné ve výši celého nájmu.**

2. Pokud dojde ke zrušení akce zásahem vyšší moci, nemá prodejce nárok na vrácení nájmu.

ENGLISH

I.

Scope and purpose of lease

1. The independent market of fashion, jewellery and design - **MINT: Prague Fashion Market 19**, hereinafter referred to MINT will take place: 23.-24.06.2017

at Charles'square, Prague 2, 120 00. It is organized by Nové trhy, z.s., headquarter: Americká 2503/8a, Prague 2 - Vinohrady, 120 00. ID: 05341418. Bank account: 2801061910/2010 in cooperation with MINT MINT MINT z.s., headquarter: náměstí 28. října 17, Brno, 602 00, IČ: 05568153.

2. Opening hours for public:

Friday 11.00-19.00

Saturday 10.00 - 19.00

3. All applications for the MINT have to fill the **online registration** for the sale on MINT website www.mintmarket.cz, **not later than May 21**, 2017 (here in after referred to as applicants). Registration alone does not guaranty a place.

4. Upon completion of the registration period a selection of the sellers will be done and both approved and declined **sellers will get an email between 22nd and 25th May 2017**.

5. Tenant (hereinafter **organizer**) is obliged to the renter (the **seller**) to provide the space defined in Article II contract to use during the duration of MINT as a selling and presentation spot.

II.

Points of sale and the price of rent

1. **Selling space** on the MINT of approximately 3 x 3 (width x depth) meters is **CZK 5500** without VAT. This selling space is located at Charles'square and without tent.

2. **Selling space** on the MINT of approximately 2 x 2 (width x depth) meters is **CZK 3500** without VAT. This selling space is located at Charles'square in tent provided by the organizer.

3. We are taxpayers therefore all **prices will include VAT**.

4. **The price per 1 selling point, which will be used by more sellers/labels**, is increased by CZK 500 without VAT for each extra seller (for example 6000 CZK per 2 sellers at a single space of 3 x 3 m). Participation of the sellers is subject to approval by the organizer.

5. **Connection to electricity** of power up to 0.3 kW worth CZK 500 without VAT. Food stalls can apply to 3 kW - CZK 1500 without VAT.

6. **Tables** 140x80 cm can be rented from the organizer, the price is CZK 300 without VAT for one term.

III.

The rights and obligations of the seller and the organizer

1. The organizer is obliged to **provide the seller clean and clear space for sell**. Seller must return to the organizers the selling point in the same state in which he got it, no later than two hours after the end of Saturday's selling time.

2. Organizer is obliged to **send technical information vendors**, arrival time and other similar information about one week before the event.

3. The seller is obliged to **maintain order**.

4. **The seller is obliged to follow the organizers' instructions** during MINT. Instructions may be granted orally.

5. **The organizer is not responsible for damage or theft to property of the sellers or third party vendor**. Seller retains its products and exhibition systems in custody overnight at their own risk. Leaving valuables and cash on the premises overnight are prohibited. Seller is liable for any damage they cause.

6. **Food vendors are strictly prohibited to sell drinks** and should provide the menu offered in advance to the organizer.

7. Sellers are strictly forbidden to anchor tents to land under a fine CZK 3000 without VAT.

8. In case of late arrival of the seller to the event (less than 30min before the start) the seller is obliged to pay a fine of CZK 500 without VAT to the organisers.

9. It is strictly forbidden to close the sale (to leave the sale space) before the end of the event (the end of the sublease). Violation of this provision can be taxed by CZK 1000 without VAT.

10. The organizer also reserves the right to expel from the space and or to withdraw from the contract without returning the fee in case of serious or repeated violation of the Terms of Service.

11. The organizer reserves the right to use photographs or other images and sound recordings, taken place during the event.

12. The promoter accepts no responsibility for the sales system applied by the seller for the sale at the event.

IV.

Cancellation

1. Withdraws; If the seller cancel after his registration approval more than 14 days before the start of MINT, he or she is obliged to pay compensation in the amount of CZK 1000. If the seller withdraws from the contract less than 14 days before the start of MINT, he or she is obliged to pay compensation in the amount of the entire lease.

2. If there is a cancellation of the event force majeure, the seller does not have the right to refund of rent.